

## INTRODUCTION

Le projet *Réal de Montréal* a vu le jour au moment du Renouveau pédagogique. L'occasion nous était donnée d'offrir aux enseignants en alphabétisation une méthode complète pour enseigner la lecture et l'écriture à des adultes, ce qui faisait défaut depuis toujours. Chaque enseignant se retrouvait avec la tâche de développer du matériel didactique dans le feu de l'action pour répondre à la demande toujours changeante chez la population adulte peu scolarisée.

Pour élaborer le projet, nous avons consulté un grand éventail de recherches sur l'enseignement de la langue écrite. Nous avons traduit notre compréhension des résultats les plus importants de ces recherches en éléments concrets. Nous avons par la suite ajusté ces éléments au programme de la Formation de base commune pour adultes, sorti à l'automne 2007. La méthode permet donc à la fois de guider les élèves dans l'apprentissage des bases de la langue écrite et de répondre aux exigences ministérielles pour la formation de base des adultes.

### LA MÉTHODE RÉAL DE MONTRÉAL

La collection *Réal de Montréal* est destinée à des personnes qui parlent et comprennent le français de façon fonctionnelle, mais qui, bien qu'ayant dépassé l'âge où on apprend normalement à lire et à écrire, en sont au tout début de leur appropriation de l'écrit. Il vise donc à soutenir la construction des bases de la lecture et de l'écriture autonomes, c'est-à-dire la compétence à lire et à écrire. De plus, il offre du matériel écrit qui rencontre des intérêts d'adultes ou de jeunes adultes.

Pour correspondre aux exigences des recherches les plus à jour sur l'apprentissage de la lecture, nous avons conçu *Réal de Montréal* comme un ensemble constitué de deux grandes parties complémentaires : la culture de l'écrit et la compréhension de textes, d'une part, et la reconnaissance des mots écrits, d'autre part.

### LA PREMIÈRE PARTIE : CULTURE DE L'ÉCRIT ET COMPRÉHENSION DE TEXTES

Cette partie, qui comprend deux *Recueils de textes et de situations d'apprentissage*, traite des situations de vie prévues dans le programme. On propose à l'adulte de participer à des situations où l'écrit est utilisé pour communiquer, pour développer ses connaissances, pour s'évader ou encore pour le simple plaisir des mots. L'élève entre dans la culture de l'écrit : il apprend à comprendre un texte écrit en se posant des questions sur l'information qu'il contient et en faisant le lien entre celle-ci et sa propre réalité. Cette première partie fournit un contexte qui rend l'apprentissage de la lecture / écriture signifiant et pertinent pour des adultes.

### LA DEUXIÈME PARTIE : RECONNAISSANCE DES MOTS ÉCRITS

La deuxième partie de la collection *Réal de Montréal* est constituée des huit *Cahiers d'apprentissage* et permet la construction progressive et contrôlée des bases du principe alphabétique, de la lecture et de l'écriture, c'est-à-dire la dimension linguistique du rapport à l'écrit. Cette partie contient les activités et pratiques qui permettent d'apprendre à lire comme tel.

## **LES BUTS VISÉS**

### **En lecture**

À la fin de son parcours dans ce matériel, l'étudiant pourra lire de façon autonome des textes simples qui correspondent au niveau « présecondaire » du Programme de la formation de base commune. Il sera également en mesure de lire les textes rencontrés lors des tâches de la vie courante. Il lui restera à développer davantage de rapidité et de fluidité pour entreprendre des études de niveau secondaire.

### **En écriture**

L'élève qui aura complété ces cours pourra écrire des textes simples pour exprimer son opinion, transmettre des informations ou raconter des événements réels ou imaginaires. Il saura écrire correctement des phrases simples et disposera d'un vocabulaire orthographique de plus de 500 mots.

### **En communication orale**

Cette dimension est traitée au cours des situations d'apprentissage. Ces dernières sont organisées autour de situations de la vie courante sur lesquelles les élèves sont amenés à s'exprimer. À la fin du parcours dans le niveau alphabétisation, l'élève aura eu l'occasion d'échanger sur une variété de sujets en lien avec plusieurs situations reliées à la vie courante et pour réaliser différentes intentions : exprimer ses sentiments et ses réactions, informer et s'informer, relater des événements de sa vie personnelle, prendre position sur des événements de la vie en société, etc...

## **LE PROGRAMME DE LA FORMATION COMMUNE DE BASE**

Le matériel *Réal de Montréal* couvre les cours du niveau alphabétisation du Programme de français langue d'enseignement faisant partie de la Formation de base commune (FBC) de l'éducation des adultes. Le niveau alphabétisation contient six cours :

FRA – B121 – 4	Découverte du monde de l'écrit
FRA – B122 – 4	Des mots qui parlent
FRA – B123 – 4	Les phrases de la vie
FRA – B124 – 4	Des mots pour se comprendre
FRA – B125 – 4	Une culture qui s'exprime
FRA – B126 – 4	La parole aux citoyens

Chacun des cours du programme est défini par une classe de situations de vie. L'apprentissage du français se vit à travers ces situations qui touchent le quotidien des adultes. Ainsi, les élèves communiqueront oralement sur des sujets qui les touchent et qu'ils connaissent. Au fur et à mesure de leurs progrès dans la maîtrise de la langue écrite, ils pourront également lire des textes sur ces mêmes sujets et composer leurs propres écrits.

## **L'ÉCHELLE DE PROGRESSION DES SAVOIRS EN FRANÇAIS ÉCRIT**

L'Échelle de progression des savoirs en français écrit offre une perspective sur l'ensemble des connaissances à acquérir pour une formation de base. Elle inclut les savoirs essentiels du programme de la FBC et d'autres éléments d'apprentissage nécessaires au développement de

la compétence à lire et écrire. L'échelle peut donc se jumeler à n'importe quel programme de français de niveau correspondant. Il permet ainsi de faciliter le passage entre divers programmes : entre la formation générale des jeunes et la formation générale des adultes, par exemple, ou entre l'accueil ou la francisation des adultes et la formation générale des adultes.

L'Échelle de progression répartit en six échelons les savoirs correspondant au début de la scolarisation jusqu'à la fin de la 2e secondaire. Dans chaque échelon, les savoirs sont divisés selon trois rubriques :

Lexique et orthographe. Les correspondances graphèmes – phonèmes, les dérivations lexicales et les familles de mots ainsi que l'orthographe lexicale. Cette rubrique prend le plus d'importance dans les deux premiers échelons, alors que les élèves doivent maîtriser le principe alphabétique et l'orthographe de base.

Morphologie et syntaxe. Les connaissances sur la phrase, les classes et groupes de mots et la conjugaison. À partir de l'échelon trois, cette rubrique prend le plus d'importance.

Texte. Les connaissances sur la cohésion et la cohérence, incluant les règles de reprise et de progression de l'information. Les connaissances contenues dans cette rubrique sont travaillées tout au long de l'apprentissage.

Le matériel didactique *Réal de Montréal* couvre les deux premiers échelons de l'Échelle. Les cours du programme de français sont mis en relation avec ces échelons de la façon suivante.

<b>Programme de français langue d'enseignement formation de base des adultes</b>	<b>Échelle de progression des savoirs en français écrit</b>
FRA – B121 – 4      Découverte du monde de l'écrit	Échelon 1 Principe alphabétique
FRA – B122 – 4      Des mots qui parlent	
FRA – B123 – 4      Les phrases de la vie	
FRA – B124 – 4      Des mots pour se comprendre	Échelon 2 Traitement orthographique
FRA – B125 – 4      Une culture qui s'exprime	
FRA – B126 – 4      La parole aux citoyens	

On retrouve, à l'annexe 1 du présent guide, les échelons 1 et 2 de L'Échelle de progression des savoirs en français écrit.

### **Nouvelle orthographe**

L'ensemble du matériel écrit de *Réal de Montréal*, autant les textes destinés aux enseignants que les exercices et les textes pour les élèves, est rédigé selon la nouvelle orthographe.

Vous pouvez vous référer au document *Grand vadémécum de l'orthographe moderne recommandée : cinq millepattes sur un nénufar* (Contant, 2009) pour plus d'information à ce sujet.

## LES COMPOSANTES DE LA MÉTHODE RÉAL DE MONTRÉAL

	COMPOSANTE	DESCRIPTION
PREMIÈRE PARTIE	<i>Recueils de textes et situations d'apprentissage (1 et 2)</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Textes de genres variés, lus et animés en classe par l'enseignant</li> <li>▪ Situations d'apprentissage variées</li> <li>▪ Liens avec les six cours d'alphabétisation de la FBC</li> </ul>
	<i>Recueil de textes 1 (pour les élèves)</i>	Les textes du <i>Recueil de textes et situations 1</i> simplifiés pour être lus par l'élève à la fin de l'échelon 1
	<i>Recueil de textes 2 (pour les élèves)</i>	Les textes du <i>Recueil de textes et situations 2</i> , simplifiés pour être lus par l'élève à la fin chaque cours correspondant à l'échelon 2*
DEUXIÈME PARTIE	Quatre <i>Cahiers d'activités</i> , échelon 1 de l'Échelle de progression des savoirs en français écrit	Construction du principe alphabétique. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Réal découvre Montréal</li> <li>▪ Réal et Natalie</li> <li>▪ Réal, Natalie et la famille</li> <li>▪ Les amis de Réal</li> </ul>
	Quatre <i>Cahiers d'activités</i> , échelon 2 de l'Échelle de progression des savoirs	Développement du traitement orthographique
	<i>Guide de l'enseignant</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Conception de la lecture</li> <li>▪ Modalités d'utilisation du matériel d'apprentissage</li> <li>▪ Lexiques</li> <li>▪ Évaluation</li> </ul>
Matériel complémentaire sur la conscience phonologique		

### LE GUIDE DE L'ENSEIGNANT : CONTENU

Ce présent guide est conçu pour aider les enseignants à utiliser le matériel de la façon la plus simple possible. Une formation est disponible pour faciliter l'utilisation du matériel, bien qu'un enseignant d'expérience puisse trouver ici les explications nécessaires. Il est constitué de huit sections :

- Conception de la lecture
- Utilisation des *Recueils de textes et situations d'apprentissage*
- Utilisation des *Cahiers d'apprentissage* en général
- Utilisation du Cahier 1
- Utilisation du Cahier 2
- Utilisation du Cahier 3
- Utilisation du Cahier 4
- Évaluation : un outil diagnostique et un outil d'évaluation de fin de cours pour chacun des cours (deux pour le cours FRA B123-4).